

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1968-1969.

17 JUNI 1969.

Verslag over de toepassing van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger.

INHOUDSTAFEL.

	Blz.
1. Toestand van het personeel op taalgebied . . .	3
2. Taalexamens	6
3. Taalstelsel der eenheden	7
4. Gebruik der talen in de eenheden	8
5. Scholen en opleidingsinrichtingen	8
6. Onderwijs van de tweede landstaal	9
7. Bijzondere problemen	9
— Samenstelling der taaljury's	9
— Betrekkingen met de bestuurlijke autoriteiten en het publiek	9
— Gebruik van het beschaafd Nederlands	10

**

Bijlagen.

A. Aanwerving van officieren van het actieve kader in 1968	11
B. Benoemingen tot onderluitenant in 1968 . . .	12
C. Benoemingen tot majoor in 1968	13
D. Toestand van het personeel officieren op taalgebied	14
E. Onderofficieren — Aanwerving van kandidaat-gegradueerden in 1968	16
F. Benoemingen tot sergeant in 1968	17
G. Overgangen naar het korps der beroepsonderofficieren in 1968	18
H. Aantal onderofficieren van het actieve kader op 31 december 1968	19
I. Toestand van het personeel miliciens op taalgebied	20

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

17 JUIN 1969.

Rapport sur l'application de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée.

SOMMAIRE.

	Pages
1. Situation du personnel au point de vue linguistique.	3
2. Epreuves linguistiques	6
3. Régime linguistique des unités	7
4. Usage des langues dans les unités	8
5. Ecoles et établissements d'instruction	8
6. Enseignement de la seconde langue nationale .	9
7. Problèmes particuliers	9
— Composition des jurys d'examens linguistiques .	9
— Rapports entre les autorités administratives et le public	9
— Usage du néerlandais correct	10

**

Annexes.

A. Recrutement d'officiers du cadre actif en 1968 .	11
B. Nominations au grade de sous-lieutenant en 1968 .	12
C. Nominations au grade de major en 1968 . . .	13
D. Situation du personnel officiers au point de vue linguistique	14
E. Sous-officiers — Recrutement de candidats gradés en 1968	16
F. Nomination au grade de sergent en 1968 . . .	17
G. Passage dans le Corps des sous-officiers de carrière en 1968	18
H. Nombre de sous-officiers du cadre actif au 31 décembre 1968	19
I. Situation du personnel miliciens au point de vue linguistique	20

	Blz.		Pages
J. Hoger militair onderwijs	21	J. Enseignement militaire supérieur	21
K. Examen over de grondige kennis van de tweede taal in 1968	22	K. Examen sur la connaissance approfondie de la seconde langue en 1968	22
L. Taalexamens voor kandidaat-majors in 1968 — Officieren van het actieve kader	23	L. Examens linguistiques de candidats majors en 1968 — Officiers du cadre actif	23
M. Taalexamens voor kandidaat-majors in 1968 — Officieren van het reserve kader	24	M. Examens linguistiques de candidats majors en 1968 — Officiers du cadre de réserve	24
N. Taalexamens voor kandidaat-onderluitenanten in 1968 — Officieren van het actieve kader	25	N. Examens linguistiques de candidats sous-lieutenants en 1968 — Officiers du cadre actif	26
O. De eentaligheid bij de eenheden van de Landmacht (toestand op 31 december 1968)	26	O. Unilinguisme dans les unités de la Force terrestre au 31 décembre 1968	27
P. Lerarenkorps van de scholen Landmacht in 1968	28	P. Corps enseignant des écoles Force terrestre en 1968	28
Q. Lerarenkorps van de Krijgsmachtscholen in 1968	29	Q. Corps enseignant des écoles interforces en 1968	29
R. Militairen in de organismen van Brussel-Hoofdstad	30	R. Militaires dans les organismes de Bruxelles-Capitale	30

MIJNE HEREN,

Ik heb de eer aan de Wetgevende Kamers het verslag van het jaar 1968 voor te leggen in uitvoering van artikel 32 der wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het Leger. Het komt me passend voor om, vooraleer de feitelijke toestand op taalgebied bij het Leger nauwkeurig na te gaan, te herhalen waarop de wettelijke voorschriften op taalgebied bij het Leger steunen.

Deze basisbeschouwingen behandelen de taal waarin de opleiding van de soldaat moet geschieden en het taalstelsel dat moet worden toegepast in de diensten van het departement van Landsverdediging.

De inspanningen die bij Landsverdediging op taalgebied geleverd worden, zijn alle door die basisbeschouwingen geïnspireerd en streven naar een volmaakte toepassing van de wettelijke voorschriften.

Met die inspanningen moet rekening worden gehouden en de evolutietendens op taalgebied moet worden gevolgd alvorens de statistische gegevens te onderzoeken. Iedereen weet met welke omzichtigheid statistische gegevens, op taalgebied, bij Landsverdediging moeten behandeld worden, ten einde de realiteit niet te miskennen. Het is eveneens geweten dat de louter mathematische extrapolatie van die gegevens om de toestand in de toekomst te voorzien op bepaalde gebieden tot belangrijke vergissingen kan leiden.

Mijn mening blijft en ze verstrekt zich voortdurend, dat de bevordering der werkelijke tweetaligheid bij de officieren onontbeerlijk is. Daarom werden in de Koninklijke Militaire School en andere scholen moderne taalcentra opgericht. De leerlingen die er onderricht volgen, behoren tot alle echelons van de militaire hiërarchie. Deze maatregel beoogt het verwezenlijken van een gezonde en wettelijke taalverhouding aan de basis met de waarborg deze toestand te bestendigen voor de toekomst. Bovendien werden maatregelen getroffen of voorbereid om de nu bestaande toestand in de gewenste zin te doen evolueren.

Ik neem me voor dit verslag op traditionele wijze in de volgende orde te behandelen :

1. Toestand van het personeel op taalgebied.
2. Taalexamens.
3. Taalstelsel der eenheden.
4. Gebruik der talen.
5. Scholen en opleidingsinrichtingen.
6. Onderwijs van de tweede landstaal.
7. Bijzondere problemen.

1. Toestand van het personeel op taalgebied.

De algemene indeling der miliciens volgens hun taalstelsel ligt aan de basis van de behoeften aan kaders op taalgebied. De behoeften aan kaders bij Land-, Lucht- en Zeemacht voor 1968 blijven gelegen rond de volgende percentages :

MESSIEURS,

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives le rapport de l'année 1968 en exécution de l'article 32 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée. Il me semble qu'il convient, avant d'examiner la situation réelle en matière linguistique à l'armée, de rappeler les bases des prescriptions légales en matière linguistique au sein de l'armée.

Ces considérations de base traitent de la langue dans laquelle l'instruction du soldat doit se faire et du régime linguistique à appliquer dans les services du département de la Défense nationale.

Les efforts faits en matière linguistique à la Défense nationale sont tous inspirés de ces considérations de base et tendent à l'application parfaite des prescriptions légales.

Il faut tenir compte de cet effort et il faut suivre la tendance dans l'évolution en matière linguistique avant de procéder à l'examen des renseignements statistiques. Chacun sait avec quelle circonspection il faut traiter les renseignements statistiques en matière linguistique à la Défense nationale, afin de ne pas méconnaître la réalité. Nul n'ignore que l'extrapolation uniquement mathématique de ces renseignements en vue de prévoir la situation future peut causer des erreurs importantes en certaines matières.

Je suis d'avis, et cet avis s'affermirait continuellement, que l'encouragement du bilinguisme effectif des officiers est indispensable. A cet effet, des Centres linguistiques modernes ont été créés à l'Ecole Royale Militaire et dans d'autres écoles. Les élèves, qui y suivent les cours, appartiennent à tous les échelons de la hiérarchie militaire. Cette mesure vise à réaliser une situation linguistique saine et légale à la base. Elle donne également pour l'avenir une garantie de permanence. En plus, des mesures sont prises ou préparées en vue de faire évoluer la situation actuelle dans le sens voulu.

J'ai l'intention de traiter ce rapport de façon traditionnelle, dans l'ordre suivant :

1. Situation du personnel au point de vue linguistique.
2. Examens linguistiques.
3. Régime linguistique des unités.
4. Usage des langues.
5. Ecoles et établissements d'instruction.
6. Enseignement de la seconde langue nationale.
7. Problèmes particuliers.

1. Situation du personnel au point de vue linguistique.

La répartition générale des miliciens suivant le régime linguistique est à la base des besoins d'encadrement au point de vue linguistique. Les besoins d'encadrement à la Force terrestre, la Force aérienne et la Force navale pour 1968 restent voisins des pourcentages suivants :

— 40 % officieren met de grondige kennis van het Frans;

— 60 % officieren met de grondige kennis van het Nederlands.

Bij de Rijkswacht, die aan drie verschillende taalwetgevingen onderworpen is (administratief, rechtelijk en militair) zijn de behoeften niet afhankelijk van de demografische evolutie van de militieclassen zoals het gaat voor de andere machten. Rekening gehouden met de specifieke geografische spreiding van haar eenheden zou de Rijkswacht moeten kunnen beschikken over 40 % officieren van elk taalregime en over 20 % officieren die de grondige kennis van de twee talen bezitten, op ideale wijze een gelijk aantal van elk regime.

a) *Toestand op taalgebied. — Officieren.*

Het percentage kandidaat beroepsofficieren die de toelatingsexamens in het Nederlands afgelegd hebben is in 1968 ongeveer onveranderd (60 % in 1967, 59 % in 1968).

Ten einde die werving naar de gewilde richting te oriënteren wordt de dosering van het aantal plaatsen ervan per taalgebied gelijk aan de taalsamenstelling van het contingent behouden.

In 1968 werd zoals in 1967 een algemene percentage van 60/N en 40/F verwezenlijkt. Er werd echter voor de aanwerving bij de Rijkswacht van de algemene regel afgeweken. Na de verwezenlijking van het evenwicht werd in 1968 het aantal plaatsen bij de Rijkswacht voor de rechtstreekse aanwerving bij de Rijkswacht op 10/N en 10/F vastgesteld.

De werving voor de scholen die voorbereiden tot de officierenscholen vertoont tegenover 1967 een verhoging aan nederlandstalige kandidaten (60 % tegenover 57 %) voor de Toegevoegde Secties en voor de Koninklijke Kadettenschool.

De benoemingen tot de graad van onderluitenant (vaandrigter-zee 2^e klasse bij de Zeemacht) bedragen 51,5 % N voor 48,5 % F voor de beroepsofficieren, 80 % N en 20 % F voor de aanvullingsofficieren. Luchtmacht en Zeemacht beantwoorden best aan de gewenste verhouding (zie bijlage B). Bij de Rijkswacht waren er 56 % N tegenover 48 % in 1968.

De benoemingen en de aanstellingen tot de rang van majoor die in 1968 gebeurden, vertonen een aanzienlijke vermeerdering van het percent bij de N (42,5 % tegenover 35 % bij de Landmacht, 57 % tegen 54 % bij de Luchtmacht). De percentages van de kandidaten die tot de rang van majoor bevorderd werden zijn 52 % bij de F en 58 % bij de N.

De reeds vastgestelde strekking tot normalisatie van de taaltoestand blijft verder aanhouden in het officierenkorp van jaar tot jaar en op een voortdurende manier.

Vooraleer cijfers aan te halen in dit verband is het passend erop te wijzen dat de wet geen taalregime

— 40 % d'officiers ayant la connaissance approfondie de la langue française;

— 60 % d'officiers ayant la connaissance approfondie de la langue néerlandaise.

Les besoins à la Gendarmerie, soumise à trois législations linguistiques différentes (administrative, judiciaire et militaire), ne sont pas tributaires de l'évolution démographique des classes de milice comme dans les autres forces. Compte tenu de la dispersion géographique spécifique de ses unités, la Gendarmerie devrait disposer de 40 % d'officiers de chaque régime linguistique et de 20 % d'officiers ayant la connaissance approfondie des deux langues nationales, idéalement en nombre égal de chaque régime.

a) *Situation au point de vue linguistique — Officiers.*

Le pourcentage de candidats officiers de carrière qui ont présenté les examens d'admission en langue néerlandaise est pratiquement inchangé (60 % en 1967 et 59 % en 1968).

En vue d'orienter ce recrutement vers le but poursuivi, le dosage du nombre de places par régime linguistique égal à la composition linguistique du contingent est maintenu.

En 1968, tout comme en 1967, le pourcentage général de 60/N et 40/F a été réalisé. Toutefois, il a été dérogé à la règle générale pour le recrutement à la Gendarmerie. L'équilibre étant réalisé, le recrutement direct pour la Gendarmerie a été fixé en 1968 à 10/N et 10/F.

Le recrutement pour les écoles préparant aux écoles d'officiers présente, en comparaison avec 1967, une augmentation de candidats d'expression néerlandaise (60 % contre 57 %) pour les Sections Annexes et pour l'Ecole Royale des Cadets.

Les nominations au grade de sous-lieutenant (enseigne de vaisseau 2^e classe à la Force navale) se répartissent en 51,5 % de N pour 48,5 % de F pour les officiers de carrière et en 80 % de N et 20 % de F pour les officiers de complément. Force aérienne et Force navale répondent mieux au critère souhaité (voir annexe B). A la Gendarmerie, il y a eu 56 % de N contre 48 % seulement en 1968.

Les nominations et commissions au grade de major intervenues en 1968 marquent un net accroissement du pourcentage des N (42,5 % contre 35,5 % à la Force terrestre, 57 % contre 54 % à la Force aérienne). Les pourcentages de candidats qui ont accédé au grade de major sont de 52 % parmi les F et 58 % parmi les N.

Quant à la situation linguistique du Corps des officiers, la tendance déjà constatée à la normalisation persiste d'une façon constante d'année en année.

Avant de citer des chiffres en cette matière, il convient de ne pas perdre de vue que la loi ne pré-

voorziet voor de officieren. De aangehaalde cijfers steunen op de taalclassificatie der officieren naargelang de taal van hun keuze waarin ze als kandidaat-officieren de proef over de grondige kennis afgelegd hebben (Art. 2 van de wet van 30 juli 1938).

Deze « zagezegde hoofdtal » die geldig blijft voor gans de loopbaan, stemt niet noodzakelijk overeen met de moedertaal of met de oorspronkelijke taal.

De globale toestand bij de lagere officieren is nu 55,07 % N en 44,93 % F.

Het percent officieren met de grondige wettelijke kennis van het Nederlands in verhouding tot het totaal aantal officieren is op 1 januari 1969 :

44,23 % voor de opperofficieren tegen 33,39 % in januari 1968;

38,68 % voor de hogere officieren tegen 34,50 % in januari 1968;

56,41 % voor de kapitein-commandanten en de kapiteins tegen 54,94 % in januari 1968;

67,32 % voor de luitenanten en de onderluitenanten tegen 64,81 % in januari 1968.

Eindelijk dient er opgemerkt te worden dat de vooruitzichten voor de oppensioenstelling tijdens de jaren 1969 en 1970 er zal toe bijdragen om de evolutie naar een taalevenwicht te bespoedigen.

b) *Toestand op taalgebied. — onderofficieren.*

Bij de onderofficieren is de toestand beter dan bij de officieren. In 1968 werden er 56 % kandidaat-onderofficieren van het Nederlands- en 44 % van het Frans taalstelsel tot de SKOOK's toegelaten. In 1967 : 55 % N en 45 % F. Op een totale getalsterkte van 26.707 onderofficieren behoren er 10.987 (of 47 %) tot het Frans taalstelsel en 15.720 (of 59 %) tot het Nederlands taalstelsel.

Op te merken valt dat er bij de Zeemacht een aanzienlijk tekort is aan franstalige onderofficieren (73,70 % der onderofficieren zijn van het Nederlands taalstelsel).

c) *Toestand op taalgebied. — miliciens.*

Het aantal miliciens in 1968 onder de wapens is verminderd ten opzichte van het jaar 1967 en is gekenmerkt door een lichte vermindering der nederlandsstalige miliciens.

In 1968 werden er 43.776 miliciens onder de wapens geroepen tegenover 46.766 in 't jaar 1967.

De taalsamenstelling van het contingent was :

41,13 % franstalige miliciens, 58,55 % nederlandsstalige en 0,32 % duitstalige miliciens (tegenover 40,68 % franstalige, 59,02 % nederlandstalige en 0,3 % duitstalige miliciens in 1967).

voit pas de régime linguistique pour les officiers. Les chiffres présentés sont basés sur la classification linguistique des officiers selon la langue de leur choix dans laquelle ils ont subi, comme candidats officiers, l'épreuve sur la connaissance approfondie (art. 2 de la loi du 30 juillet 1938).

La langue « dite principale » ainsi attribuée et qui vaut pour toute la carrière, ne correspond pas nécessairement avec la langue maternelle ou d'origine.

La situation globale des officiers subalternes est de 55,07 % N et 44,93 % F.

Le pourcentage des officiers ayant la connaissance approfondie légale du néerlandais par rapport à l'ensemble des officiers est, au 1^{er} janvier 1969, de :

44,23 % pour les officiers généraux contre 33,39 % en janvier 1968;

38,68 % pour les officiers supérieurs contre 34,50 % en janvier 1968;

56,44 % pour les commandants et capitaines contre 54,94 % en janvier 1968;

67,32 % pour les lieutenants et sous-lieutenants contre 64,81 % en janvier 1968.

Finalement, il est à noter que les prévisions de mise à la pension au cours des années 1969 et 1970 contribueront à favoriser l'évolution vers l'équilibre linguistique.

b) *Situation en matière linguistique — Sous-officiers.*

Chez les sous-officiers, la situation est meilleure que chez les officiers. En 1968, 56 % des candidats sous-officiers admis aux ECSOFA appartiennent au régime linguistique néerlandais et 44 % au régime linguistique français; en 1967 : 55 % de N et 45 % de F. Sur un effectif total de 26.707 sous-officiers, 10.987 (ou 47 %) sont du régime linguistique français et 15.720 (ou 59 %) du régime linguistique néerlandais.

Il convient cependant de remarquer qu'à la Force navale, il existe une pénurie de sous-officiers francophones (73,70 % des sous-officiers appartiennent au régime linguistique néerlandais).

c) *Situation en matière linguistique — Miliciens.*

Le nombre des miliciens appelés sous les armes en 1968 a diminué par rapport à 1967 et il est constaté une légère diminution des miliciens de régime néerlandais.

En 1968, 43.776 miliciens sont entrés sous les armes contre 46.766 en 1967.

Du point de vue linguistique, la composition du contingent se présentait comme suit :

41,13 % de miliciens francophones, 58,55 % de miliciens d'expression néerlandaise et 0,32 % de miliciens d'expression allemande (par rapport à 40,68 % de miliciens francophones, 59,02 % de miliciens d'expression néerlandaise et 0,3 % de miliciens d'expression allemande en 1967).

2. Taalexamens.

a) Officiëren.

Wat de proeven aangaande de grondige kennis van de tweede landstaal voor de officieren betreft, is het percentage der kandidaten die slaagden in het examen voor Frans, 65 % — (70 % in 1967) en 47 % bij het examen voor het Nederlands (48 % in 1967). In dit verband dient opgemerkt te worden dat op 1 januari 1969, 1.010 officieren de erkende grondige kennis hadden van de beide nationale talen tegenover 954 op 1 januari 1968, 853 op 1 januari 1966 en 734 op 1 januari 1965.

In de examens over de werkelijke kennis der tweede landstaal voor hoofdofficiëren van het actieve kader slaagden er, in 1968 voor het Frans 87,7 % (91 % in 1967) en voor het Nederlands 63 % (70 % in 1967).

In 1968 waren er 8,7 % definitieve mislukkingen in de proeven voor het Nederlands en 4,1 % voor de proeven in het Frans. Dit aantal mislukkingen blijft nochtans zeer gering (15 op een totaal van 140 kandidaten).

Bij de kandidaat-majors van het reservekader slaagden er voor het Nederlands $\pm$ 54 % der kandidaten en voor het Frans slaagden $\pm$ 79 % der kandidaten.

De mislukkingen bij de examens over de werkelijke kennis van de tweede landstaal voor kandidaat-beoepsofficiëren zijn weinig talrijk, ongeveer 18 % bij de Nederlandse proef en 9 % bij de Franse proef. Het aantal mislukkingen bij de KMS tijdens de eerste proef bedraagt vijf mislukkingen F en vier N op 108 kandidaten.

In uitvoering van artikel 17bis van de wet van 30 juli 1938 wordt er een bijzonder taalexamen voorzien voor de officieren die uit de Applicatieschool van de Gezondheidsdienst en uit de Applicatieschool van de Rijkswacht komen. Dit bijzonder examen dat als doel heeft de taalkennis op professioneel gebied bij deze officieren-leerlingen na te gaan, kan de uitsluiting niet als gevolg hebben maar wordt in rekening gebracht bij de algemene rangschikking.

In de Applicatieschool van de Rijkswacht zijn, in 1968, zoals trouwens ook gedurende de vorige jaren, de uitslagen goed geweest (vier mislukkingen op 20 kandidaten).

In de Applicatieschool van de Gezondheidsdienst op 22 kandidaten zijn er maar drie die de helft van de punten niet behaalden (1 F en 2 N).

b) Onderofficiëren.

Bij de taalexamens in de eerste taal die voorzien zijn bij artikel 8 van de taalwet gewijzigd bij de wet van 27 december 1961, artikel 74 (statuut van onderofficiëren) voor de kandidaat-onderofficiëren, zijn de resultaten in 1968 beter dan in 1967 :

2. Epreuves linguistiques.

a) Officiers.

Quant aux épreuves sur la connaissance approfondie de la deuxième langue pour officiers, le pourcentage des candidats ayant réussi l'examen de français est de 65 % (70 % en 1967) et de 47 % pour l'examen du néerlandais (48 % en 1967). A ce sujet, il est à remarquer qu'au 1^{er} janvier 1969, 1.010 officiers avaient la connaissance approfondie reconnue des deux langues nationales. Ce chiffre était de 954 au 1^{er} janvier 1968, de 853 au 1^{er} janvier 1966 et de 734 au 1^{er} janvier 1965.

Aux examens portant sur la connaissance effective de la deuxième langue nationale, auxquels sont soumis les officiers supérieurs du cadre actif, l'on nota en 1968, 87,7 % de réussites pour le français (91 % en 1967) et 63,6 % de réussites pour le néerlandais (70 % en 1967).

En 1968, il y eut 8,7 % d'échecs définitifs aux épreuves en néerlandais et 4,1 % aux épreuves en français. Ce nombre d'échecs reste très réduit (15 sur un total de 140 candidats).

Pour ce qui est des candidats majors du cadre de réserve, $\pm$ 54 % des candidats réussirent l'épreuve de néerlandais et $\pm$ 79 % l'épreuve du français.

Les échecs aux épreuves sur la connaissance effective de la deuxième langue nationale, pour les candidats officiers de carrière du cadre actif, sont peu nombreux, environ 18 % à l'épreuve du néerlandais et 9 % à l'épreuve de français. Le nombre d'échecs à l'Ecole Royale Militaire lors du premier essai est de 5 échecs F et 4 échecs N sur 108 candidats.

En exécution de l'article 17bis de la loi du 30 juillet 1938, un examen linguistique spécial est prévu pour les officiers issus de l'Ecole d'Application du Service de Santé et de l'Ecole d'Application de la Gendarmerie nationale. Cet examen spécial, ayant pour but de contrôler la connaissance linguistique que possèdent ces officiers-élèves dans le domaine professionnel, ne peut entraîner l'exclusion, mais il en est tenu compte au classement général.

A l'Ecole d'Application de la Gendarmerie nationale, les résultats furent bons en 1968, tout comme les années précédentes (4 échecs sur 20 candidats).

A l'Ecole d'Application du Service de Santé, sur 22 candidats, 3 seulement n'ont pas obtenu la moitié des points (1 F et 2 N).

b) Sous-officiers.

Lors des épreuves linguistiques concernant la première langue, prévues par l'article 8 de la loi linguistique, modifiée par la loi du 27 décembre 1961, article 74 (Statut des sous-officiers), pour les candidats sous-officiers on constate, en 1968, une amélioration du pourcentage des réussites par rapport à 1967 :

Mislukkingen :

In 1967 : 3,9 % in het Nederlands, 8,5 % in het Frans;

In 1968 : 2,9 % in het Nederlands, 4,5 % in het Frans.

Wat de taalexamens in de tweede taal betreft voor de onderofficieren zijn $\pm$ 45 % in die examens geslaagd. Hier dient opgemerkt te worden dat deze examens facultatief zijn. Het zijn alleen de onderofficieren die een aanvraag doen om in een eenheid te mogen dienen die een ander taalregime heeft als het hunne die zich mogen aanbieden voor deze proef (art. 8 van de wet d.d. 30 juli 1938).

In 1966 waren er 63 % gelukten. In 1967 waren er 55 %. Het aantal kandidaten is fel gestegen tegenover 1966 (1966 : 86; 1967 : 316; 1968 : 254).

3. Taalstelsel der eenheden.

Bij de Landmacht is praktisch het ééntalig stelsel tot op de echelon bataljon ingesteld. Nochtans moeten enkele uitzonderingen op deze algemene regel aangevaard worden in een der volgende gevallen :

— indien het aantal miliciens de oprichting niet rechtvaardigt van een ééntalig bataljon (geval voor de miliciens van het Duits taalstelsel)

— indien bepaalde eenheden of organismen bestemd zijn om eenheden van beide taalstelsels te steunen;

— indien eenheden van een bepaalde specialiteit of wapen een ééntalige lichte niet mogelijk maken (valschermspringers en commando's).

Ten opzichte van de toestand in 1967 valt er een globale vermindering te noteren, van twee gemengde organismen. Volgens de actuele vooruitzichten zal de vermindering van eenheden van gemengd taalstelsel en hun overgang naar een ééntalig taalstelsel in 1969 verder doorgevoerd worden.

Bij de Luchtmacht werd het ééntalig stelsel tot op de echelon Wing aangenomen daar waar zulks mogelijk is. Nochtans bereikt het volume van vele gespecialiseerde strijdende eenheden slechts de echelon van een Smaldeel wat niet toelaat het ééntalig stelsel van die eenheden door te drijven tot op de echelon Wing.

Bovendien steunen vele diensteenheden van de Luchtmacht strijdende elementen die tot beide taalstelsels behoren; het is dan noodzakelijk dat deze administratieve en logistieke eenheden een gemengd taalstelsel behouden. In deze eenheden wordt elk document of dossier dat een militair of een burgerlijk personeelslid aanbelangt, opgesteld in de taal van de belanghebbende. Te noteren valt dat de administratie van 5 gemengde korpsen die in het Frans gebeurde, vanaf 1 januari 1969 in het Nederlands gevoerd wordt.

Wat het taalregime van de eenheden van de Zee-macht betreft, is de algemene regel steeds in voege, namelijk :

Echecs :

en 1967 : 3,9 % en néerlandais, 8,5 % en français;

en 1968 : 2,9 % en néerlandais, 4,5 % en français.

En ce qui concerne les épreuves de la seconde langue, pour ce qui est des sous-officiers, 45 % ont réussi ces épreuves. Il est à remarquer toutefois que ces épreuves sont facultatives. Seuls les sous-officiers qui demandent à servir dans une unité du régime linguistique différent du leur se présentent à cette épreuve (article 8 de la loi du 30 juillet 1938).

En 1966, les réussites étaient de 63 %. En 1967, elles étaient de 55 %. Le nombre de candidats a considérablement augmenté depuis 1966 (1966 : 86; 1967 : 316; 1968 : 254).

3. Régime linguistique des unités.

A la Force terrestre, jusqu'à l'échelon bataillon, le régime unilingue est pratiquement établi. Il faut pourtant admettre quelques exceptions à cette règle générale, et notamment dans les cas suivants :

— si le nombre de miliciens ne justifie pas la création d'un bataillon unilingue (cas des miliciens du régime linguistique allemand);

— si certaines unités ou certains organismes sont destinés au soutien d'unités appartenant aux deux régimes linguistiques;

— si des unités d'une certaine spécialité ou arme ne permettent pas l'appel sous les armes d'un contingent unilingue (Para-commando).

Par rapport à la situation en 1967, il faut noter une diminution globale de deux organismes mixtes. Selon les prévisions actuelles, la réduction des unités de régime linguistique mixte et leur passage à un régime unilingue seront poursuivis en 1969.

A la Force aérienne, on a adopté le régime unilingue jusqu'à l'échelon Wing, partout où cela était possible. Cependant, le volume d'un grand nombre d'unités combattantes spécialisées n'atteint que l'échelon escadron, ce qui ne permet pas l'application du régime unilingue de ces unités jusqu'à l'échelon Wing.

En outre, bon nombre d'unités de service de la Force aérienne soutiennent des éléments combattants appartenant aux deux régimes linguistiques; cette situation nécessite dès lors le maintien d'un régime linguistique mixte dans ces unités administratives et logistiques. Dans ces unités, tout document ou dossier intéressant un militaire ou du personnel civil et ouvrier est élaboré dans la langue de l'intéressé. Il faut souligner que l'administration de 5 corps mixtes, qui se faisait en français, se fait en néerlandais depuis le 1^{er} janvier 1969.

En ce qui concerne le régime linguistique des unités de la Force navale, la règle générale est toujours appliquée, c'est-à-dire :

- ééntaligheid aan boord van de schepen;
- gemengd taalregime in de scholen, bij de commando's te lande en op de schepen voor wetenschappelijke opzoekingen of logistieke steun.

4. Gebruik der talen in de eenheden.

Zoals voorzien bij artikel 26 van de wet geschiedt de briefwisseling van de ministeriële echelon met de eenheden, inrichtingen en diensten, in de taal van laatstgenoemde. Wat nu de Intermachtenorganismen in België betreft, (Intermachtenscholen, gespecialiseerde Intermachtencentra, gespecialiseerde Intermachtenopleidingscentra en diensten gehecht aan de Generale Staf) hun taalregime is in principe gemengd voor het commando-orgaan. Al deze organismen passen integraal de taalwetgeving toe en namelijk de artikels 22 en 24.

Voor de eenheden blijft de toepassing der taalwetgeving een constante bezorgdheid op alle echelons. De voorschriften worden, in de grote meerderheid der eenheden, strikt en integraal toegepast.

Bij de Rijkswacht spruiten de moeilijkheden, die zich voordoen op taalgebied in de eenheden, voort uit het feit dat de zeer grote behoeften aan tweetalig personeel niet kunnen gedekt worden. Die toestand brengt mee dat het commando van de Rijkswacht verplicht is ééntalig personeel aan te duiden voor gemengde eenheden. Deze feitelijke toestand moet voorlopig aanvaard worden in afwachting dat het noodzakelijk tweetalig personeel beschikbaar wordt.

5. Scholen en opleidingsinrichtingen.

In de scholen en opleidingsorganismen van het Leger en van de Rijkswacht worden de wettelijke voorschriften toegepast en zijn de leerlingen ingedeeld in Nederlandse en Franse secties. Nochtans zijn er voor hoog gespecialiseerde cursussen met een zeer klein aantal leerlingen niet noodzakelijk twee ééntalige administratieve onderverdelingen voorzien. Voor het onderwijs zelf bestaan de ééntalige secties, het onderricht wordt altijd gegeven in de taal der leerlingen.

Artikel 11 van de taalwet voorziet dat het onderwijzend personeel der scholen en opleidingscentra het bewijs moet geleverd hebben dat het de taal waarin de cursussen gegeven worden, grondig kent. De situatie mag aanzien worden als zijnde in de werkelijkheid conform aan de wet. Het kan nochtans gebeuren dat, voor zekere cursussen, de professoren en repetitoren dit wettelijk voorgeschreven bewijs nog niet bezitten, alhoewel ze de taal in feite kennen. Een deel van dit personeel bereidt zich voor op het afleggen van het examen over de grondige taalkennis. Ten titel van voorbeeld, op een totaal van 256 officieren van het militair professorenkorps in de scholen van de Landmacht, zijn er maar vijf die niet, volgens de wet, in regel zijn.

De verdeling op taalgebied tussen de kandidaten die in de Krijgsschool werden toegelaten, gaf voor

- l'unilinguisme à bord des bâtiments de mer;
- le régime linguistique mixte dans les écoles, les commandements à terre et les bâtiments de recherches scientifiques ou de soutien logistique.

4. Usage des langues dans les unités.

Comme prescrit par l'article 26 de la loi, à l'échelon ministériel la correspondance avec les unités, établissements et services qui leur sont subordonnés se fait dans la langue de ceux-ci. Quant aux organismes interforces en Belgique, qui comprennent les écoles interforces, les centres interforces spécialisés, les centres interforces d'instruction spécialisés et les services rattachés à l'Etat-Major Général, leur régime linguistique est en principe mixte pour l'organe de commandement. Tous ces organismes appliquent intégralement les prescriptions de la loi linguistique et notamment les articles 22 et 24 de cette loi.

En ce qui concerne les unités, l'application de la loi linguistique demeure un souci constant à tous les échelons. Dans la plupart des unités, ces dispositions sont strictement et intégralement appliquées.

Les difficultés en matière linguistique qu'on rencontre à la Gendarmerie sont dues au fait qu'on ne parvient pas à combler les très grands besoins en personnel bilingue. Cette situation implique que les commandements de la Gendarmerie se voient obligés de désigner du personnel unilingue pour des unités mixtes. Cette situation de fait doit être admise provisoirement en attendant que le personnel bilingue nécessaire devienne disponible.

5. Ecoles et établissements d'instruction.

Dans les écoles et les établissements d'instruction de l'armée et de la Gendarmerie, les dispositions légales sont appliquées et les élèves sont répartis en sections néerlandaises et françaises. Toutefois, pour les cours hautement spécialisés, qui d'ailleurs ne sont suivis que par très peu d'élèves, on n'a pas forcément prévu deux subdivisions administratives unilingues. Pour l'enseignement proprement dit, il y a des sections unilingues; l'enseignement se donne toujours dans la langue des élèves.

L'article 11 de la loi linguistique prévoit que le personnel enseignant des écoles et des établissements d'instructions doit avoir justifié de la connaissance approfondie de la langue dans laquelle des cours sont donnés. La situation peut être considérée comme pratiquement conforme à la loi. Il se peut pourtant que, pour certains cours, les professeurs ou répétiteurs ne possèdent pas encore l'attestation légalement prescrite, quoique en fait ils connaissent cette langue. Une partie de ce personnel se prépare à l'épreuve sur la connaissance approfondie de la langue. A titre d'exemple, sur un total de 256 officiers du corps professoral militaire dans les écoles de la Force terrestre, cinq seulement ne sont pas en règle suivant la loi.

La répartition du point de vue linguistique entre les candidats admis à l'Ecole de Guerre accuse, en 1968,

1968 een verhouding van 48 % N en 52 % F tegen 46 % N en 54 % F in 1967.

6. Onderwijs van de tweede landstaal.

In de koninklijke kadettenschool wordt het algemeen programma van het hoger middelbaar onderwijs, door het Ministerie van Nationale Opvoeding voorgeschreven, volledig gevolgd. In de verschillende opleidingsscholen voor beroepsofficieren wordt de grote inspanning voor het onderwijs der tweede taal volgehouden. Ten titel van voorbeeld dient er genoemd te worden dat de stagiaires aan de Krijgsschool, vanaf het academisch jaar 1965-66, cursussen in de tweede taal bij het taalcentrum hebben gevolgd, ten einde hun toe te laten het niveau, grondige kennis, te bereiken.

Die inspanningen samen met het taalonderwijs verstrekt in het Taalcentrum, zijn van aard om zeer goede uitslagen op de verschillende taalexamens te mogen verhopjen.

Er dient opgemerkt te worden dat facultatieve cursussen voorbereidend op de wettelijke examens over de kennis van de tweede landstaal georganiseerd worden door het Taalcentrum van de KMS ten voordele van de

- kandidaat-beroepsofficieren (niet leerling KMS of kader);
- kandidaat-aanvullingsofficieren;
- kandidaat-majors;
- kandidaten voor het examen over de grondige kennis;
- stagiaires aan de Krijgsschool.

7. Bijzondere problemen.

Onder deze algemene problemen zullen enkele aspecten van het taalprobleem bij het Leger besproken worden die moeilijk onder een algemene titel kunnen samengebracht worden.

Samenstelling der taaljury's.

De verschillende taaljury's welke in 1968 zetelden, werden samengesteld overeenkomstig de vigerende bepalingen (koninklijk besluit van 25 september 1954 gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 mei 1956 en 17 januari 1964) en bevatten benevens de militaire ook burgerlijke leden. In dit verband deden zich geen moeilijkheden voor. Sedert mei 1967, wordt slechts één examencommissie voor elke examenzitting samengesteld.

Betrekkingen met de bestuurlijke autoriteiten en het publiek.

De toepassing van de wettelijke voorschriften op dit gebied geschiedde op normale wijze en gaf geen aanleiding tot bijzondere opmerkingen.

une proportion de 48 % (N) et 52 % (F), contre 46 % (N) et 54 % (F) en 1967.

6. Enseignement de la seconde langue nationale.

L'Ecole Royale des Cadets se conforme en tous points au programme général officiel de l'enseignement moyen du degré supérieur prévu par le Ministère de l'Education nationale. Dans les écoles d'instruction pour officiers de carrière, on continue à faire un effort intensif en faveur de l'enseignement de la seconde langue. A titre d'exemple, il faut noter que les stagiaires à l'Ecole de Guerre ont suivi, à partir de l'année académique 1965-66, des cours de seconde langue au Centre Linguistique dans le but de leur permettre d'atteindre le niveau de la connaissance approfondie.

Ces efforts, joints à l'enseignement des langues donné au Centre de langues, sont tels qu'ils permettent d'escompter d'excellents résultats aux différents examens linguistiques.

Il est à noter que des cours facultatifs aux examens légaux sur la connaissance de la seconde langue nationale sont organisés par le Centre linguistique à l'Ecole Royale Militaire au profit des :

- candidats officiers de carrière (non élèves à l'ERM et à l'EPSL);
- candidats officiers de complément;
- candidats majors de carrière;
- candidats aux examens sur la connaissance approfondie;
- stagiaires à l'Ecole de Guerre.

7. Problèmes particuliers.

Parmi ces problèmes généraux seront examinés quelques aspects du problème linguistique à l'armée que l'on peut difficilement réunir sous une dénomination générale.

Composition des jurys d'examens linguistiques.

Les divers jurys d'examens linguistiques ayant siégé en 1968 furent composés conformément aux dispositions en vigueur (arrêté royal du 25 septembre 1954, modifié par l'arrêté royal du 7 mai 1956 et celui du 17 janvier 1964) et comptent, outre les militaires, également des membres civils. Aucune difficulté n'a surgi à cet égard. Depuis mai 1967, il n'est plus composé qu'une seule commission d'examen pour chaque session d'examen.

Rapports avec les autorités administratives et le public.

L'application des dispositions légales en cette matière s'est effectuée normalement et n'a pas donné lieu à des remarques particulières.

Gebruik van het beschaafd Nederlands.

De inspanning geleverd in het Leger om het gebruik van het beschaafd Nederlands te bevorderen werd ook in 1968 volgehouden. Daartoe werden verschillende maatregelen getroffen zoals de « Week van de verzorgde taal » het organiseren van welsprekendheidstornooien, het inrichten van avondcursussen en van cursussen per briefwisseling, het ter beschikking stellen van « Assimil » materieel en het aanwenden van audiovisuele middelen. Tevens was er de voortdurende zorg voor het gebruik van een zuivere taal in al de publicaties door de Informatiediensten uitgegeven, in alle briefwisseling en dienstnota's.

Mijne Heren,

Dit jaarlijks verslag over de toepassing van de taalwet bij het Leger doet uitschijnen dat in 1968 weer zoals in de loop der vorige jaren een stap werd gezet die ons dichterbij brengt bij de ideale toestand op taalgebied. Sedert 1961 werden er maatregelen genomen om te bekomen dat alle eenheids- en korpscommandanten met hun ondergeschikten normale militaire en menselijke betrekkingen zouden hebben in de taal van de ondergeschikten.

Die maatregelen werden geëerbiedigd en er mag bevestigd worden dat het beoogde resultaat bereikt werd.

De bestendige vooruitgang die, jaar na jaar, in het Leger op taalgebied verwezenlijkt wordt, is hoopgevend voor de toekomst en ik kan U verzekeren dat ik niets zal nalaten om de aan de gang zijnde evolutie op een redelijke wijze te bespoedigen.

De Minister van Landsverdediging,
P.W. SEGERS.

Usage du néerlandais correct.

L'effort entrepris à l'armée en vue de promouvoir l'usage du néerlandais correct a également été poursuivi en 1968. A cette fin, diverses mesures ont été prises, telles que : « Week van de verzorgde taal », l'organisation de tournois d'éloquence, de cours du soir et de cours par correspondance, la mise à la disposition de matériel « Assimil », l'emploi de laboratoires de langues. De plus, un soin constant a été consacré à la pureté de la langue dans toutes les publications édictées par les services de l'Information, dans toute correspondance et note de service.

Messieurs,

Ce rapport annuel sur l'application de la loi linguistique à l'armée fait ressortir qu'en 1968, tout comme au cours des années précédentes, un pas en avant a été fait, nous rapprochant de la situation idéale en matière linguistique. Depuis 1961, des mesures ont été prises afin d'obtenir que tous les commandants d'unité et les chefs de corps établissent entre eux et leurs subordonnés des contacts militaires et humains normaux, dans la langue des subordonnés.

Ces mesures ont été respectées et je puis affirmer que le résultat est atteint.

Le progrès constant réalisé, d'année en année, à l'armée en matière linguistique, est encourageant pour l'avenir et je puis vous assurer que je n'épargnerai aucun effort en vue d'activer raisonnablement l'évolution en cours.

Le Ministre de la Défense nationale,
P.W. SEGERS.

BIJLAGE A.

ANNEXE A.

Aanwerving van officieren van het actieve kader in 1968.

Recrutement des officiers de carrière en 1968.

Reeks Série	Jaar Année	Aanwerving — Recrutement	Aantal kandidaten — Nombre de candidats			Aantal plaatsen — Nombre de places			Aantal aangeworven kandidaten — Nombre de candidats admis				
			Totaal — Total	N	F	Totaal — Total	N	F	Totaal — Total	N		F	
										Aantal — Nb.	% van — % de	Aantal — Nb.	% van — % de
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)
1	1968	KMS (Aw). — ERM (TA) . . .	318	161	157	112	67	45	56	31	55,35	25	44,65
2		KMS (POL). — ERM (POL) . . .	31	16	15	68	41	27	26	11	42,3	15	57,7
3		KMS (POL + AW). — ERM (POL + TA)	120	60	60	—	—	—	—	—	—	—	—
4		Examen A (Intermachten). — Examen A (Interforces). . . .	127	70	57	122	76	46	41	27	66	14	34
5		Examen A (LuM) — VP — NVP.— Examen A (FAé) — PN PNN	145	73	72	31	18	13	14	11	78,57	3	21,43
6		Examen A (ZM). — Examen A (FN)	14	10	4	3	1	2	2	1	50	1	50
7		KSGD — leerlingen geneesheren 1 ^{ste} jaar. — ERSS — élèves méde- cins 1 ^{re} année	37	16	21	17	10	7	17	10	58,8	7	41,2
		2 ^e jaar — 2 ^e année	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8		KSGD — leerlingen apothekers 1 ^{ste} jaar. — ERSS — élèves phar- maciens 1 ^{re} année	2	2	—	10	6	4	1	1	100	—	—
		2 ^e jaar — 2 ^e année	—	—	—	7	4	3	—	—	—	—	—
9		KSGD — leerlingen tandartsen 1 ^{ste} jaar. — ERSS — élèves den- tistes 1 ^{re} année	2	1	1	6	4	2	1	1	100	—	—
		2 ^e jaar — 2 ^e année	2	1	1	2	1	1	2	1	50	1	50
10		KSGD — apothekers. — ERSS — pharmaciens	—	—	—	7	4	3	—	—	—	—	—
		KSGD — licentiaten in tandheel- kundige wetenschappen. — ERSS — licenciés en science dentaire . . .	—	—	—	5	3	2	—	—	—	—	—
		KSGD — veeartsen. — ERSS — vétérinaires	1	1	—	1	1	—	1	1	100	—	—
			799	411	388	391	236	155	161	95	59	66	41

Benoemingen tot onderluitenant in 1968.(Vaandrig-ter-zee 2^e klasse voor de Zeemacht.)**Nominations de sous-lieutenants en 1968.**(Enseigne de vaisseau de 2^e classe pour la Force navale.)

Reeks — Série	Krijgsmacht — Forces	Officieren van het actieve kader — <i>Officiers du cadre actif</i>				
		Totaal — Total	Nederlands taalstelsel — <i>Régime néerlandais</i>		Frans taalstelsel — <i>Régime français</i>	
			Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%
1	Landmacht. — <i>Force terrestre</i>	94	46	49	48	51
2	Luchtmacht. — <i>Force aérienne</i> (1)	40	22	55	18	45
3	Zeemacht. — <i>Force navale</i>	8	5	62,5	3	37,5
4	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	18	10	56	8	44
5	Totalen. — <i>Totaux</i>	160	83	52	77	48

(1) Er werden bovendien nog veertien hulponderluitenanten benoemd : 7 F. en 7 N. — *En outre, il a été procédé à la nomination de quatorze sous-lieutenants auxiliaires : 7 F. et 7 N.*

BIJLAGE C.

ANNEXE C.

Benoemingen en aanstellingen tot Majoor in 1968.

(Korvetkapitein bij de Zeemacht.)

Nominations et commissions au grade de Major en 1968.

(Capitaine de Corvette à la Force navale.)

Reeks — Série	Krijgsmacht — Forces	Aantal kandidaten — Nombre de candidats		Aantal benoemde kandidaten — Nombre de promus					
		Nederlands taalstelsel — Régime néerlandais	Frans taalstelsel — Régime français	Totaal — Total	Nederlands taalstelsel — Régime néerlandais		Frans taalstelsel — Régime français		
					Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%	
1	Landmacht. — Force terrestre . . .	50	84	108	46	42,6	62	57,4	
2	Luchtmacht. — Force aérienne . . .	48	44	26	14	54	12	46	
3	Zeemacht. — Force navale . . .	16	14	13	10	77	3	23	
4	Rijkswacht. — Gendarmerie . . .	4	9	5	1	20	4	80	
5	Totalen. — Totaux	118	151	152	71	46,7	81	53,3	

BIJLAGE D.

ANNEXE D.

Beroepsofficieren - Taaltoestand op 31 januari 1968.

Officiers de carrière - Situation linguistique au 31 janvier 1968.

Reeks — Série	Machten — Forces	Rangen — Catégories	Totaal — Total	F	%	N	%
1 2	Landmacht. — <i>Force terrestre.</i> (Ingenieurs van de militaire fabri- ken inbegrepen). — (<i>Ingénieurs des</i> <i>fabrications militaires compris</i>).	Lagere officieren. — <i>Subalternes.</i>	2.870	1.466	51,1	1.404	48,9
3		Hoofdofficieren. — <i>Supérieurs.</i> Opperofficieren. — <i>Généraux.</i>	1.277 37	958 28	75 75,7	319 9	25 24,3
4		Totaal. — <i>Total.</i>	4.184	2.452	58,6	1.732	41,4
5 6 7	Korpsen van de Gezondheidsdienst. — <i>Service santé.</i>	Lagere officieren. — <i>Subalternes.</i>	283	123	43,4	160	56,6
		Hoofdofficieren. — <i>Supérieurs.</i> Opperofficieren. — <i>Généraux</i>	159 2	102 2	64,1 100	57 —	45,9 —
8		Totaal. — <i>Total.</i>	444	227	51,1	217	48,9
9	Totaal Landmacht. — <i>Total Force terrestre.</i>		4.628	2.679	57,9	1.949	42,1
10 10 12	Luchtmacht. — <i>Force aérienne.</i> Varend personeel. — <i>Personnel navi-</i> <i>gant.</i>	Lagere officieren. — <i>Subalternes.</i>	240	85	35,4	155	64,6
		Hoofdofficieren. — <i>Supérieurs.</i> Opperofficieren. — <i>Généraux.</i>	132 6	81 5	61,4 83,3	51 1	38,4 16,7
13		Totaal. — <i>Total.</i>	378	171	45,2	207	54,8
14 15 16	Luchtmacht. — <i>Force aérienne.</i> Niet varend personeel. — <i>Personnel</i> <i>non navigant.</i>	Lagere officieren. — <i>Subalternes.</i>	716	332	46,4	384	53,6
		Hoofdofficieren. — <i>Supérieurs.</i> Opperofficieren. — <i>Généraux.</i>	150 2	119 1	79,3 50	31 1	20,7 50
17		Totaal. — <i>Total.</i>	868	452	52,1	416	47,9
18	Totaal Luchtmacht. — <i>Total Force aérienne.</i>		1.246	623	50	623	50
19 20 21	Zeemacht (Dek). — <i>Force navale</i> (<i>Pont</i>).	Lagere officieren. — <i>Subalternes.</i>	123	34	27,6	89	72,4
		Hoofdofficieren. — <i>Supérieurs.</i> Opperofficieren. — <i>Généraux.</i>	30 1	16 —	53,3 —	14 1	46,7 100
22		Totaal. — <i>Total.</i>	154	50	32,5	104	67,5
23 24 25	Zeemacht (Andere). — <i>Force navale</i> (<i>Autres</i>).	Lagere officieren. — <i>Subalternes.</i>	80	17	21,2	63	78,8
		Hoofdofficieren. — <i>Supérieurs.</i>	18	10	55,6	8	44,4
		Totaal. — <i>Total.</i>	98	27	27,6	71	72,4
26	Totaal Zeemacht. — <i>Total Force navale.</i>		252	77	30,6	175	69,4
27 28 29	Ministerie Buitenlandse Zaken. — <i>Ministère Affaires Etrangères.</i>	Lagere officieren. — <i>Subalternes.</i>	7	6	85,7	1	14,3
		Hoofdofficieren. — <i>Supérieurs.</i> Opperofficieren. — <i>Généraux.</i>	5 1	4 1	80 100	1 —	20 —
30		Totaal. — <i>Total.</i>	13	11	84,6	2	15,4
31	Algemeen totaal. — <i>Total général.</i>		6.139	3.390	55,4	2.749	44,6

Reeks — Série	Machten — Forces	Rangen — Catégories	Totaal — Total	F	%	N	%
32	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie.</i>	Lagere officieren. — <i>Subalternes.</i>	289	156	54	133	46
33		Hoofdofficieren. — <i>Supérieurs.</i>	76	55	72	21	28
34		Opperofficieren. — <i>Généraux.</i>	2	1	50	1	50
35	Totaal Rijkswacht. — <i>Total Gendarmerie.</i>		367	212	58	155	42
36	Katholieke aalmoezeniers. — <i>Aumôniers catholiques.</i>	1 ^{ste} en 2 ^e klasse — <i>1^{re} et 2^e classe.</i>	91	28	30,8	63	69,2
37		Hoofdaalmoezeniers. — <i>Principaux.</i>	10	6	60	4	40
38		Opperaalmoezeniers. — <i>Aumônier en chef.</i>	1	1	100	—	—
39		Totaal. <i>Total.</i>	102	35	34,3	67	65,7
40	Protestantse aalmoezeniers. — <i>Aumôniers protestants.</i>	1 ^{ste} en 2 ^e klasse — <i>1^{re} et 2^e classe.</i>	8	5	62,5	3	37,5
41		Opperaalmoezeniers. — <i>Aumônier en chef.</i>	1	1	100	—	—
42		Totaal. — <i>Total.</i>	9	6	66,7	3	33,3
43	Israëlitische aalmoezeniers. — <i>Aumôniers israélites.</i>		1	1	100	—	—
44	Totaal aalmoezeniers. — <i>Total aumôniers.</i>		112	42	37,5	70	62,5

BIJLAGE E.

ANNEXE E.

Onderofficieren.

(Aanwerving van kandidaat-gegradueerden in 1968.)

Sous-officiers.

(Recrutement de candidats gradés en 1968.)

Reeks — Série	Aanwerving — Recrutement	Totaal — Total	Nederlands taalstelsel — <i>Régime néerlandais</i>		Frans taalstelsel — <i>Régime français</i>	
			Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%
1	Koninklijke Kadettenschool (Laken). — <i>Ecole Royale des Cadets</i>	92	32	34,79	60	65,21
2	Koninklijke Kadettenschool (Lier). — <i>Ecole Royale des Cadets</i>	59	59	100,—	—	—
3	Toegevoegde secties. — <i>Sections annexes</i>	82	48	58,54	34	41,46
4	SKOOK 1. — ESCOFA 1	124	—	—	124	43,66
5	SKOOK 2. — ESCOFA 2	160	160	56,34	—	—
6	SKOO/ZM. — ECSO/FN	32	20	62,50	12	37,50
7	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	280	99	35,40	181	64,60
8	TSI LM. — <i>ETI FT</i>	172	97	56,40	75	43,60
9	TSI LuM. — <i>ETI FAé</i>	172	96	55,82	76	44,18
10	TSI ZM. — <i>ETI FN</i>	8	4	50,—	4	50,—
11	Werving LM. — <i>Recrutement FT</i>	83	47	56,62	36	43,38
12	Werving LuM. — <i>Recrutement FAé</i>	71	39	55,—	32	45,—
13	Werving ZM. — <i>Recrutement FN</i>	9	4	44,40	5	55,60
14	Totalen. — <i>Totaux</i>	1.344	705	52,45	639	47,55

BIJLAGE F.

ANNEXE F.

Benoemingen tot sergeant in 1968.

(Kwartiermeester der Zeemacht en Opperwachtmeester der Rijkswacht.)

Nominations de sergents en 1968.

(Quartier-Maitre à la Force navale et Maréchal des Logis-Chef à la Gendarmerie.)

Reeks — Série	Krijgsmacht — Force	Totaal — Total	Nederlands taalstelsel — Régime néerlandais		Frans taalstelsel — Régime français	
			Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%
1	Landmacht. — <i>Force terrestre</i>	356	197	55,34	159	44,66
2	Luchtmacht. — <i>Force aérienne</i>	393	193	49,11	200	50,89
3	Zeemacht. — <i>Force navale</i>	85	55	64,71	30	35,29
4	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	108	44	41,3	64	58,7
5	Totalen. — <i>Totaux</i>	942	489	51,92	453	48,08

BIJLAGE G.

ANNEXE G.

Overgangen naar het korps der beroepsonderofficieren in 1968.

Passage dans le corps des sous-officiers de carrière en 1968.

Reeks — Série	Krijgsmacht — Force	Totaal — Total	Nederlands taalstelsel — Régime néerlandais		Frans taalstelsel — Régime français	
			Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%
1	Landmacht. — Force terrestre	68	39	57,36	29	42,64
2	Luchtmacht. — Force aérienne	42	19	45,24	23	54,76
3	Zeemacht. — Force navale	4	2	50	2	50
4	Totalen. — Totaux	114	60	52,64	54	47,36

BIJLAGE H.

ANNEXE H'

Aantal onderofficieren van het actieve kader op 31 december 1968.

Effectifs en sous-officiers d'active au 31 décembre 1968.

Reeks — Série	Krijgsmacht — Force	Totaal — Total	Nederlands taalstelsel — Régime néerlandais		Frans taalstelsel — Régime français	
			Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%
1	Landmacht. — <i>Force terrestre</i>	16.123	9.412	58,38	6.711	41,62
2	Luchtmacht. — <i>Force aérienne</i>	9.008	5.171	57,41	3.837	42,59
3	Zeemacht. — <i>Force navale</i>	1.517	1.118	73,7	399	26,30
4	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	12.471 (1)	6.356 (2)	51	6.115 (3)	49
5	Ter beschikking van andere departementen. — <i>A la disposition d'autres départements</i>	59	19	32,30	40	67,8
6	Totalen. — <i>Totaux</i>	39.178	22.076	56,35	17.102	43,65

(1) Waaronder 1.096 tweetalig. — *Parmi lesquels 1.096 bilingues.*(2) Waaronder 792 tweetalig. — *Parmi lesquels 792 bilingues.*(3) Waaronder 304 tweetalig. — *Parmi lesquels 304 bilingues.*

BIJLAGE I.

ANNEXE I.

Toestand van het personeel op taalgebied - Miliciens ingelijfd in 1968.

Situation du personnel au point de vue linguistique - Miliciens incorporés en 1968.

Reeks — Série	Krijgsmachten (Categorieën) — Forces (Catégories)	Totaal — Total	F		N		A	
			Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%
1	Landmacht (KRO). — Force terrestre (COR)	1.215	542	44,6	673	55,39	—	—
2	Landmacht (KROO). — Force terrestre (CSOR)	3.169	1.405	44,33	1.764	55,66	—	—
3	Landmacht (niet KRG). — Force terrestre (non CGR)	32.638	13.372	40,97	19.127	58,60	139	0,43
4	Totaal. — Total	37.022	15.319	41,37	21.564	58,26	139	0,37
5	KRO (geneesheer- apothekersstomato). — COR (médecins-pharmaciens-stomato)	258	143	55,42	115	44,57	—	—
6	Niet KRG (geestelijken). — Non CGR (ecclésiastiques)	142	52	36,62	90	63,38	—	—
7	Algemeen totaal (reeksen 4, 5, 6). — Total général (séries 4, 5, 6)	37.422	15.514	41,45	21.769	58,17	139	0,37
8	Luchtmacht (KRO). — Force aérienne (COR)	167	75	44,91	92	55,08	—	—
9	Luchtmacht (KROO). — Force aérienne (CSOR)	92	40	43,47	52	56,52	—	—
10	Luchtmacht (niet KRG). — Force aérienne (non CGR)	4.256	1.767	41,52	2.489	58,48	—	—
11	Totaal. — Total	4.515	1.882	41,68	2.633	58,31	—	—
12	Zeemacht (KRO). — Force navale (COR)	51	20	39,21	31	60,78	—	—
13	Zeemacht (KROO). — Force navale (CSOR)	159	57	35,84	102	64,15	—	—
14	Zeemacht (niet KRG). — Force navale (non CGR)	1.629	533	32,72	1.096	67,28	—	—
15	Totaal. — Total	1.839	610	33,17	1.229	66,82	—	—
16	(KRO reeksen 1, 5, 8 en 12. — (COR séries 1, 5, 8 et 12)	1.691	780	46,12	911	53,87	—	—
17	(KROO reeksen 2, 9 en 13. — (CSOR séries 2, 9 et 13)	3.420	1.502	43,91	1.918	56,08	—	—
18	(Niet KRG reeksen 3, 6, 10 en 14. — (Non CGR séries 3, 6, 10 et 14)	38.665	15.724	40,67	22.802	58,97	139	0,36
19	Algemeen totaal (reeksen 16, 17 en 18). — Total général (séries 16, 17 et 18)	43.776	18.006	41,13	25.631	58,55	139	0,31

BIJLAGE J.

ANNEXE J.

Hoger militair onderwijs.

Enseignement militaire supérieur.

Reeks — Série	Aanwervingen 1968 — Recrutements 1968	Aantal kandidaten — Nombre de candidats		Aantal aangenomen kandidaten in % — Nombre de candidats admis en %	
		Nederlands taalstelsel — Régime néerlandais	Frans taalstelsel — Régime français	Nederlands taalstelsel — Régime néerlandais	Frans taalstelsel — Régime français
1	Krijgsschool. — <i>Ecole de Guerre</i>	31	43	48	52
2	School voor Militaire Administrateurs. — <i>Ecole des Administrateurs Militaires</i>	—	—	—	—
3	Totalen. — <i>Totaux</i>	31	43	48	52

BIJLAGE K.

ANNEXE K

Examen over de grondige kennis van de tweede taal in 1968 (1).

(Voor alle Krijgsmachtdelen.)

Epreuve sur la connaissance approfondie de la seconde langue en 1968 (1).

(Interforces.)

Examens in het nederlands. — *Epreuves en néerlandais.*

Kandidaten. — <i>Candidats.</i>	35
Geslaagd. — <i>Réussites.</i>	26
Mislukt. — <i>Echecs</i>	29

Examens in het frans. — *Epreuves en français.*

Kandidaten. — <i>Candidats.</i>	105
Geslaagd. — <i>Réussites.</i>	69
Mislukt. — <i>Echecs.</i>	36

(1) Het betreft de examenssessie die in december 1967 begon en in februari 1968 eindigde. Een tweede examenssessie zal niet vóór einde februari 1969 eindigen. — *Il s'agit de la session débutée en décembre 1967 qui s'est terminée en février 1968. La seconde session 1968 ne se terminera pas avant fin février 1969.*

BIJLAGE L.

ANNEXE L.

Taalexamens voor kandidaat-majors in 1968 - Officiëren van het actieve kader.

Epreuves linguistiques pour candidats majors en 1968 - Officiers du cadre actif.

Reeks — Série	Krijgsmacht — Forces	Examens in het Nederlands — <i>Epreuves en néerlandais</i>				Examens in het Frans — <i>Epreuves en français</i>			
		Kan- didaten —	Geslaagd —	1 ^{ste} mis- lukking —	2 ^e mis- lukking —	Kan- didaten —	Geslaagd —	1 ^{ste} mis- lukking —	2 ^e mis- lukking —
		<i>Candidats</i>	<i>Réussites</i>	<i>1^{er} échec</i>	<i>2^e échec</i>	<i>Candidats</i>	<i>Réussites</i>	<i>1^{er} échec</i>	<i>2^e échec</i>
1	Landmacht. — <i>Force ter- restre</i>	92	64	25	3	39	39	—	—
2	Luchtmacht. — <i>Force aérienne</i>	40	20	12	8	27	21	3	3
3	Zeemacht. — <i>Force navale</i> .	8	5	2	1	7	4	3	—
4	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	8	6	1	1	3	3	—	—
5	Totalen. — <i>Totaux</i> . . .	148	95	40	13	76	67	6	3

BIJLAGE M.

ANNEXE M.

Taalexamens voor kandidaat-majors in 1968 - Officiëren van het reservekader.

Epreuves linguistiques pour candidats majors en 1968 - Officiers du cadre de réserve.

Reeks — Série	Krijgsmacht — Forces	Examens in het Nederlands — <i>Epreuves en néerlandais</i>				Examens in het Frans — <i>Epreuves en français</i>			
		Kan- didaten — <i>Candidats</i>	Geslaagd — <i>Réussites</i>	1 ^{ste} mis- lukking — <i>1^{er} échec</i>	2 ^e mis- lukking — <i>2^e échec</i>	Kan- didaten — <i>Candidats</i>	Geslaagd — <i>Réussites</i>	1 ^{ste} mis- lukking — <i>1^{er} échec</i>	2 ^e mis- lukking — <i>2^e échec</i>
1	Landmacht. — <i>Force ter- restre</i>	123	67	29	27	164	128	23	13
2	Luchtmacht. — <i>Force aérienne</i>	17	7	9	1	32	27	5	—
3	Zeemacht. — <i>Force navale</i>	12	9	3	—	11	9	2	—
4	Totalen. — <i>Totaux</i>	152	83	41	28	207	164	30	13

BIJLAGE N.

ANNEXE N.

Taalexamens voor kandidaat-onderluitenanten in 1968 - Beroepsofficieren.

Epreuves linguistiques pour candidats sous-lieutenants en 1968 - Officiers de carrière.

Reeks — Série	Krijgsmacht — Forces	Examens in het Nederlands — <i>Epreuves en néerlandais</i>			Examens in het Frans — <i>Epreuves en français</i>		
		Kandidaten — <i>Candidats</i>	Geslaagd — <i>Réussites</i>	Mislukt — <i>Echecs</i>	Kandidaten — <i>Candidats</i>	Geslaagd — <i>Réussites</i>	Mislukt — <i>Echecs</i>
1	Landmacht en Intermachten. — <i>Force terrestre et interforces</i> . . .	97	80	17	84	79	5
2	Luchtmacht (kader). — <i>Force</i> <i>aérienne (cadre)</i>	5	3	2	6	3	3
3	Zeemacht (kader). — <i>Force na-</i> <i>vale (cadre)</i>	2	2	—	2	2	—
4	Rijkswacht (kader). — <i>Gendar-</i> <i>merie (cadre)</i>	8	8	—	10	10	—
5	Totalen. — <i>Totaux</i>	112	93	19	102	94	8

BIJLAGE O.

Taalregime bij de eenheden van de Landmacht.

(Toestand op 31 december 1968.)

Reeks	Organismen	Taalregime — Régime linguistique			
		Nederlands — Néerlandais	Frans — Français	Duits — Allemand	Gemengd — Mixte
Série	Organismes				
1	Commando-organen. — Organes de commandement.				
2	HK (Comdo of GS buiten deze van reeks 3). — QG (Comdt ou EM autres que ceux de la série 3)	4	2		29
3	Staf van de Provincie. — EM Province . . .	4	4		1
4	Adm Bn MLV. — Bn Adm MDN.				1
5	Bataljon. — Bataillon.				
6	Infanterie. — Infanterie.	7	5		1
7	Pantserstroepen. — Troupes blindées	7	4		
8	Artillerie. — Artillerie.	8	6		
9	Genie. — Génie.	4	1		1
10	Transmissietroepen. — Troupes de transmission	3	4		
11	Kwartiermeester en Transport. — Quartier- Maître et Transport	5	3		3
12	Para-Commando. — Para-Commando				3
13	Militaire Politie. — Police Militaire. . . .				1
14	Geneeskundige Dienst. — Service de Santé. .	1	1		
15	Onafhankelijke compagnies. — Compagnies indépendantes				
16	Infanterie. — Infanterie				
17	Pantserstroepen. — Troupes blindées				
18	Genie. — Génie				
19	Transmissietroepen. — Troupes de transmission				
20	Kwartiermeester en Transport. — Quartier- Maître et Transport				
21	Ordnance. — Ordonnance				
22	Militaire Politie. — Police Militaire. . . .				
23	Licht Vliegwezen. — Aviation légère				
24	Geneeskundige dienst. — Service de santé . .				
25	Alle wapens (Cie HK). — Toutes armes (Cie QG)				
26	Scholen en Opleidingscentra. — Ecoles et Centres d'Instruction				
27	Scholen (LM alleen). — Ecoles (FT seulement).				10
28	Opleidingscentra (LM alleen). — Centres d'In- struction (FT seulement)	1	1		5
29	Hospitalen en Medische Centra. — Hôpitaux et centres médicaux	5	3		4

ANNEXE O.

Régime linguistique des unités de la Force terrestre.

(Situation au 31 décembre 1968.)

Omzetting in aantal eenheden — Traduction en nombre de compagnies				Opmerkingen — Remarques
Nederlands — Néerlandais	Frans — Français	Duits — Allemand	Gemengd — Mixte	
4				
33	25	1	—	gemengd : een Cie 2 Cy met een Pl Duitse uitdrukking. — <i>mixte</i> : une Cie 2 Cy avec un Pl d'expression allemande.
26	16			
35	20			
15	4		1 (a)	(a) gemengd : Cie EMS van 3 Gn Bn. — (a) <i>Mixte</i> : Cie EMS du 3 Bn Gn.
10	15			
20 (b)	13		1	(b) inbegrepen Dep. Werkplaatsen en parken organiek aan de Bns. — (b) <i>y compris Dep. Ateliers et Parcs organiques aux Bns.</i>
5	5		3	
1	1		1	
1	1			
2	2		1	gemengd — <i>mixte</i> : Cie ESR.
4	2			
6	2			
2	1		2	gemengd — <i>mixte</i> : 17 Cie TTr en/et 44 Cie TTr.
5	3			
15	9		1	gemengd — <i>mixte</i> : Cie Maint Lt Avn.
			3	twee Cie Div en een Cie Korps. — <i>deux Cie Div et une Cie Corps.</i>
2	1		1	gemengd : schoolsmaldeel. — <i>mixte</i> : escadrille école.
7	3			
3	2		11	
				gemengd : Brussel en MH-BSD. — <i>mixtes</i> : Bruxelles et HM FBA.

BIJLAGE P.

ANNEXE P

Lerarenkorps van de scholen Landmacht (1968).

(Met uitsluiting van de burgerlijke leraars.)

Corps enseignant des écoles Force terrestre (1968).

(Professeurs civils exclus.)

Reeks — Série	Scholen — Ecoles	Lerarenkorps van de nederlandstalige afdeling <i>Corps enseignant de la division néerlandaise</i>				Lerarenkorps van de franstalige afdeling <i>Corps enseignant de la division française</i>			
		Totaal — Total	Nederlands (1ste taal) — Néerlandais (1 ^{re} langue)	Grondige kennis van het Nederlands (2 ^e taal) — Connaissance approfondie du néerlandais (2 ^e langue)	Niet in regel volgens Art. 11 en 15 van de wet — Non en règle suivant Art. 11 et 15 de la loi	Totaal — Total	Frans (1ste taal) — Français (1 ^{re} langue)	Grondige kennis van het Frans (2 ^e taal) — Connaissance approfondie du français (2 ^e langue)	Niet in regel volgens Art. 11 en 15 van de wet — Non en règle suivant Art. 11 et 15 de la loi
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)
1	I Sch. — <i>EI.</i>	18	18	—	—	25	25	—	—
2	P Sch. — <i>ETBL</i>	14	12	2	—	20	20	—	—
3	VA Sch. — <i>EAC</i>	14	14	—	—	11	8	2	1
4	AA Sch. — <i>EAA</i>	22	21	1	—	7	5	2	—
5	Gn Sch. — <i>EGn</i>	12	11	1	—	14	14	—	—
6	Tr Sch. — <i>ETr</i>	17	10	5	2	17	11	4	2
7	QMT Sch. — <i>EQMT</i> . . .	16	16	—	—	15	11	4	—
8	Ord Sch. — <i>E Ord</i> . . .	19	19	—	—	15	12	—	3 (1)
9	Totalen. — <i>Totaux</i> . . .	132	121	9	2	124	106	12	6
	%		91,7	6,8	1,5		84,5	9,7	4,8

(1) Waarvan twee een uitstekende kennis hebben van het Frans. — *Dont deux ont une excellente connaissance du français.*

BIJLAGE Q.

ANNEXE Q.

Lerarenkorps van de krijgsmachtsscholen (1968).

(Met uitsluiting van de burgerlijke leraars.)

Corps enseignant des écoles interforces (1968).

(Professeurs civils exclus.)

Reeks — Série	Scholen — Ecoles	Lerarenkorps van de nederlandstalige afdeling <i>Corps enseignant de la division néerlandaise</i>				Lerarenkorps van de franstalige afdeling <i>Corps enseignant de la division française</i>			
		Totaal — Total	Nederlands (1ste taal) — Néerlandais (1 ^{re} langue)	Grondige kennis van het Nederlands (2 ^{de} taal) — Connaissance approfondie du néerlandais (2 ^e langue)	Niet in regel volgens Art. 11 en 15 van de wet — Non en règle suivant Art. 11 et 15 de la loi	Totaal — Total	Frans (1ste taal) — Français (1 ^{re} langue)	Grondige kennis van het Frans (2 ^{de} taal) — Connaissance approfondie du français (2 ^e langue)	Niet in regel volgens Art. 11 en 15 van de wet — Non en règle suivant Art. 11 et 15 de la loi
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)
1	K Sch. — EG	19	12	7	—	27	16	11	—
2	Mil Adm Sch. — E Adm Mil	7	6	1	—	6	4	2	—
3	KMS — ERM	49	36	13	—	61	40	21	—
4	OLt Vb Sch. — EPSL. . .	8	5	1	2	7	2	4	1
5	K.Kad Sch. (+ Lier). — ERCad (+ Lier)	3	3	—	—	2	1	1	—
6	SKOOK 1. — ECSOFA 1.	—	—	—	—	7	7	—	—
7	SKOOK 2. — ECSOFA 2.	10	9	—	1	—	—	—	—
8	CGD. — CSS	16	15	—	1	18	4	2	12
9	KSGD. — ERSS	21	18	1	2	23	17	4	2
10	CIBE. — CIBE.	5	5	—	—	4	2	1	1
11	KMILO. — IRMEP	4	3	—	1	4	2	1	1
12	C Adm Dst. — C Sv Adm	—	—	—	—	—	—	—	—
13	C Psy M. — C Psy M . .	2	2	—	—	3	2	1	—
14	Totalen. — <i>Totaux</i> . . .	144	114	23	7	162	97	48	17
15	%		79,2	16	4,8		59,9	29,6	10,5

BIJLAGE R.

ANNEXE R

Militairen in de organismen van Brussel-hoofdstad.**Militaires dans les organismes de Bruxelles-capitale.**Aantal organismen : 65. — *Nombre d'organismes* : 65.Aantal gemengde : 65. — *Nombre d'organismes mixtes* : 65.

	F	F	N	N
Opperofficieren. — <i>Officiers généraux</i>	19	3	—	5
Hogere officieren. — <i>Officiers supérieurs</i>	404	79	43	59
Lagere officieren. — <i>Officiers subalternes</i>	385	34	246	83
Onderofficieren. — <i>Sous-officiers</i>	1.599	—	1.427	—
Korporaals en soldaten. — <i>Caporaux et soldats</i>	836	—	1.001	—
Burgerlijk personeel. — <i>Personnel civil</i>	743	—	794	—